

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
163, Phan Đăng Lưu, P. 01, Q. Phú Nhuận, Tp. HCM
Số: 20/2022/EB-CV
V/v: Bổ sung thiết kế nhãn sản phẩm

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
TP. Hồ Chí Minh, ngày 11 tháng 10 năm 2022

THÔNG BÁO BỔ SUNG THIẾT KẾ NHÃN SẢN PHẨM

Kính gửi: Ban Quản Lý An Toàn Thực Phẩm TP. Hồ Chí Minh

Công ty chúng tôi đã nộp bản tự công bố đến Ban Quản Lý An Toàn Thực Phẩm TP. Hồ Chí Minh cho các sản phẩm sau:

Tên sản phẩm	Số tự công bố	Ngày tự công bố
BÁNH XỐP KEM CHANH - IMEI	319.TOPS/EB/2022	12/07/2022
BÁNH XỐP KEM ĐẬU PHỘNG - IMEI	321.TOPS/EB/2022	12/07/2022

Do chiến lược kinh doanh, nhà sản xuất bổ sung thêm thiết kế nhãn cho hai sản phẩm nêu trên nhưng các thông tin về tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo vẫn giữ nguyên như bản tự công bố mà công ty chúng tôi đã nộp. Do đó, chúng tôi xin được cập nhật thêm nhãn mới (nhãn gốc) kèm bản dịch thuật được công chứng của các sản phẩm này như hồ sơ đính kèm.

Công ty chúng tôi cam kết chất lượng các sản phẩm trên không thay đổi đồng thời kinh doanh sản phẩm đúng theo quy định và tiêu chuẩn đã ban hành.

Trân trọng cảm ơn và kính chào!

Nơi nhận:

- Ban QLATTP
- Lưu VP

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP



LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất lượng và Vệ sinh ATTP Toàn Quốc



Ngày 26 tháng 09 năm 2022



Lê Thị Minh Trang

Giám Đốc Chất Lượng và Vệ sinh ATTP Toàn Quốc

品名：義美檸檬夾心酥(檸檬風味)
成分：麵粉、植物油(棕櫚油、乳化劑(脂肪酸丙二醇酯)、抗氧化劑(混合濃縮生育醇)、蔗糖、奶粉、奶油、膨脹劑(碳酸氫鈉)、香料、檸檬酸。

過敏原資訊：含麩質的穀物、奶類

淨重：400公克

保存期限(未開封)：一年

有效日期：請見標示(西元年/月/日)

原產地：台灣

Commodity : I-MEI Lemon cream wafers

Ingredients: Wheat flour, Vegetable oil (palm oil, emulsifier (propylene glycol esters of fatty acids), antioxidant (mixed tocopherols concentrate)), Sugar, Milk powder, Butter, Leavening agent (sodium bicarbonate), Artificial flavorings (lemon, orange), Citric acid.

Net weight : 400g (14.11 oz.) Shelf life : One year

Best before : Show on the pack (YYYY/MM/DD)

MANUFACTURED BY : I-MEI FOODS CO., LTD.

10F., NO. 88, SEC. 2, HSIN-YI RD., TAIPEI, TAIWAN

<http://www.imeifoods.com>

EXCLUSIVE U.S. AGENT: WALONG MARKETING INC.

BUENA PARK, CA 90620 TOLL FREE: (877) 675-8899

AUIMPORTER: ETTASON PTY LTD. 2A BIRMINGHAM

AVENUE., VILLAWOOD NSW 2163 AUSTRALIA

TEL: (02) 9728 2288 FAX: (02) 9727 3662

PRODUCT OF TAIWAN

營養標示

每一份量 25公克

本包裝含 16份

	每份	每100公克
熱量	133大卡	532大卡
蛋白質	1.2公克	4.6公克
脂肪	7.0公克	27.8公克
飽和脂肪	4.2公克	16.6公克
反式脂肪	0公克	0公克
碳水化合物	16.5公克	65.8公克
糖	6.6公克	26.2公克
鈉	14毫克	57毫克

Nutrition Facts

16 servings per container

Serving size 1 individual pack (25g)

Amount per serving

Calories

130

%Daily Value*

Total Fat	7g	9%
Saturated Fat	4g	21%
Trans Fat	0g	
Cholesterol	0mg	0%
Sodium	15mg	1%
Total Carbohydrate	16g	6%
Dietary Fiber	0g	0%
Total Sugars	7g	
Includes	6g Added Sugars	12%
Protein	1g	
Vitamin D	0mcg	0%
Calcium	10mg	0%
Iron	0.2mg	0%
Potassium	30mg	0%

*The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000 calories a day is used for general nutrition advice.



PH

Tên sản phẩm: Bánh xốp kem chanh – IMEI
(Hương vị chanh)
Thành phần: Bột mì, dầu thực vật (Dầu cọ, chất nhũ hóa (Este của propylen glycol với acid béo), chất chống oxy hóa (tocopherol concentrate (dạng hỗn hợp))), đường, sữa bột, bơ, chất tạo xốp (Natri hydro carbonat), hương liệu nhân tạo (chanh, cam), citric acid.
Thông tin nguồn gây dị ứng: Ngũ cốc chứa gluten, sữa
Khối lượng tịnh: 400g
Hạn sử dụng (chưa mở bao bì): 1 năm
Ngày sản xuất: Xem trên bao bì (năm/ tháng/ngày)
Nơi sản xuất: Đài Loan

Bảng thành phần dinh dưỡng

Mỗi phần gồm 25g
Bao bì này gồm 16 phần

	Mỗi phần	Mỗi 100g
Năng lượng	133kJ	532kJ
Protein	1.2g	4.6g
Chất béo	7.0g	27.8g
Chất béo bão hòa	4.2g	16.6g
Chất béo chuyển hóa	0g	0g
Carbonhydrate	16.5g	65.8g
Đường	6.6g	26.2g
Natri	14mg	57mg

IMEI
Bánh xốp kem chanh

Sản phẩm bán chạy suốt 65 năm
Xốp giòn thơm ngon, hương vị khó quên
Vị chanh
Chay sữa

400g (14.11oz) 2 khay x 16 gói
Bánh xốp kem chanh IMEI

IMEI
Bánh xốp kem chanh

Nhà cung cấp thực phẩm chất lượng:
Công ty TNHH thực phẩm IMEI
Trụ sở quản lý chính: Tầng 10, số 88, Khu 2, đường Tín Nghĩa, thành phố Đài Bắc
Nhà máy Long Đàm: Số 91, ngõ 129, Khu Cửu Long, đường Trung Hưng, quận Long Đàm, thành phố Đào Viên
Đường dây nóng dịch vụ người tiêu dùng: 0800-255-999
Website công ty I MEI: www.imeifoods.com

Tôi, **Quan Huệ Trinh**, Giấy CMND số: 023595340
Cam đoan đã dịch chính xác giấy tờ / văn bản này từ
tiếng Trung Quốc sang tiếng Việt.

Ngày:

30-09-2022

Người dịch

T

Quan Huệ Trinh

Ngày 30 tháng 09 năm 2022
(Ngày ba mươi tháng chín năm hai nghìn
không trăm hai mươi hai)

Tại Ủy ban nhân dân Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí
Minh

Tôi,

Nguyễn Thanh Bạch

Là Phó Trưởng phòng Tư pháp Quận Phú Nhuận

Chứng thực

Bà: Quan Huệ Trinh là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:.....

Quyển số: 01-SCT/CKND

136178

Ngày:

30-09-2022

Phó Trưởng phòng Tư Pháp Quận Phú Nhuận



Nguyễn Thanh Bạch

136178

品名：義美花生夾心酥
 品名：麵粉、蔗糖、植物油(棕櫚油、乳化劑(脂肪酸丙
 二醇酯)、抗氧化劑(混合濃縮生育醇))、花生、
 奶粉、奶油、膨脹劑(碳酸氫鈉)、香料、食鹽、
 抗氧化劑(混合濃縮生育醇)。

過敏原資訊：含麩質的穀物、花生、奶類

淨重：400公克

保存期限(未開封)：一年

有效日期：請見標示(西元年/月/日)

原產地：台灣

Commodity : I-MEI Peanut cream wafers

Ingredients: Wheat flour, Sugar, Vegetable oil (palm oil, emulsifier
 (propylene glycol esters of fatty acids), antioxidant (mixed
 tocopherols concentrate)), Peanut, Milk powder, Butter, Leavening
 agent (sodium bicarbonate), Artificial peanut flavoring, Salt,
 Antioxidant (mixed tocopherols concentrate).

Net weight : 400g (14.11 oz.) Shelf life : One year

Best before : Show on the pack (YYYY/MM/DD)

MANUFACTURED BY : I-MEI FOODS CO., LTD.

10F., NO. 88, SEC. 2, HSIN-YI RD., TAIPEI, TAIWAN

<http://www.imeifoods.com>

EXCLUSIVE U.S. AGENT : WALONG MARKETING INC.

BUENA PARK, CA 90620 TOLL FREE: (877) 675-8899

AUIMPORTER : ETTASON PTY LTD. 2A BIRMINGHAM AVENUE,
 VILLAWOOD NSW 2163 AUSTRALIA

TEL: (02) 9728 2288 FAX: (02) 9727 3662

PRODUCT OF TAIWAN

營養標示

每一份量 25公克

本包裝含 16份

	每份	每100公克
熱量	129大卡	517大卡
蛋白質	1.5公克	6.0公克
脂肪	6.2公克	24.9公克
飽和脂肪	3.1公克	12.3公克
反式脂肪	0公克	0公克
碳水化合物	16.8公克	67.3公克
糖	6.7公克	26.8公克
鈉	20毫克	79毫克

Nutrition Facts

16 servings per container

Serving size 1 individual pack (25g)

Amount per serving

Calories 130

%Daily Value*

Total Fat	6g	8%
Saturated Fat	3g	15%
Trans Fat	0g	
Cholesterol	0mg	0%
Sodium	20mg	1%
Total Carbohydrate	17g	6%
Dietary Fiber	0g	0%
Total Sugars	7g	
Includes	6g Added Sugars	13%
Protein	2g	
Vitamin D	0mcg	0%
Calcium	10mg	0%
Iron	0.2mg	0%
Potassium	30mg	0%

*The % Daily Value (DV) tells you how much a nutrient
 in a serving of food contributes to a daily diet. 2,000
 calories a day is used for general nutrition advice.



Tên sản phẩm: Bánh xốp kem đậu phộng - IMEI
 Thành phần: Bột mì, đường, dầu thực vật (Dầu cọ, chất nhũ hóa (ester của propylene glycol với acid béo), chất chống oxy hóa (tocopherol concentrate (dạng hỗn hợp))), đậu phộng, sữa bột, bơ, chất tạo xốp (natri hydro carbonate), hương liệu nhân tạo (đậu phộng), muối, chất chống oxy hóa (tocopherol concentrate (dạng hỗn hợp)).
 Thông tin nguồn gây dị ứng: Ngũ cốc chứa gluten, đậu phộng, sữa.
 Khối lượng tịnh: 400g
 Hạn sử dụng (chưa mở bao bì): 1 năm
 Ngày sản xuất: Xem trên bao bì (năm/tháng/ngày)
 Nơi sản xuất: Đài Loan

Bảng thành phần dinh dưỡng		
Mỗi phần gồm 25g		
Bao bì này gồm 16 phần		
	Mỗi phần	Mỗi 100g
Năng lượng	129kJ	517kJ
Protein	1.5g	6.0g
Chất béo	6.2g	24.9g
Chất béo bão hòa	3.1g	12.3g
Chất béo chuyển hóa	0g	0g
Carbonhydrate	16.8g	67.3g
Đường	6.7g	26.8g
Natri	20mg	79mg

IMEI
Bánh xốp kem đậu phộng

Sản phẩm bán chạy suốt 65 năm
 Xốp giòn thơm ngon, hương vị khó quên
 Chay sữa

400g (14.11oz) 2 khay x 16 gói
 Bánh xốp kem đậu phộng IMEI

IMEI
Bánh xốp kem đậu phộng

Nhà cung cấp thực phẩm chất lượng
 Công ty TNHH thực phẩm IMEI
 Trụ sở quản lý chính: Tầng 10, số 88, khu 2, đường Tín Nghĩa, thành phố Đài Bắc
 Nhà máy Long Đàm: Số 91, ngõ 129, Khu Cửu Long, đường Trung Hưng, quận Long Đàm, thành phố Đào Viên
 Đường dây nóng dịch vụ người tiêu dùng: 0800-255-999
 Website công ty I MEI: www.imeifoods.com

Tôi, **Quan Huệ Trinh**, Giấy CMND số: 023595340
Cam đoan đã dịch chính xác giấy tờ / văn bản này từ
tiếng Trung Quốc sang tiếng Việt.

Ngày:

30-09-2022

Người dịch

Quan Huệ Trinh

Ngày 30 tháng 09 năm 2022
(Ngày ba mươi tháng chín năm hai nghìn
không trăm hai mươi hai)

Tại Ủy ban nhân dân Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí
Minh

Tôi,

Nguyễn Thanh Bạch

Là Phó Trưởng phòng Tư pháp Quận Phú Nhuận

Chứng thực

Bà: Quan Huệ Trinh là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:.....

Quyển số: 01-SCT/CKND

Ngày:

30-09-2022

136176

Phó Trưởng phòng Tư pháp Quận Phú Nhuận



Nguyễn Thanh Bạch

